

# ZMLUVA č. 66/2012/OSV

## o poskytovaní finančného príspevku

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 81 písm. h) bod 1 a písm. l) zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v platnom znení a na základe zmluvy č. 756/2011/OSV o zabezpečení poskytovania sociálnej služby (ďalej len „zmluva“)

### Čl. I

#### Zmluvné strany

##### 1.1 poskytovateľ finančného príspevku:

**Žilinský samosprávny kraj**, Ul. Komenského 48, 011 09 Žilina

Zastúpený:

**Ing. Juraj Blanár - predseda**

**zast. Ing. Jozefom Štrbom - podpredsedom**

na základe splnomocnenia zo dňa 26. júla 2010

IČO:

37808427

DIČ:

2021626695

Bankové spojenie:

Dexia banka Slovensko a. s., pobočka Žilina

Číslo účtu:

0360361117/5600 – účet len pre vrátenie finančného príspevku

0360369100/5600 – účet pre vrátenie finančného príspevku, pre výnosy, sankcie

(ďalej „poskytovateľ FP“)

a

##### 1.2 poskytovateľ sociálnej služby (prijímateľ finančného príspevku):

**Diecézna charita Žilina**, Predmestská 12, 010 01 Žilina

Zastúpená:

**Mgr. Peter Birčák - riaditeľ**

IČO:

42065895

DIČ:

2022715508

IČ DPH:

nie je platiteľ DPH

Bankové spojenie:

Slovenská sporiteľňa a. s., pobočka Žilina

Číslo účtu:

0424769454/0900

(ďalej „prijímateľ FP“)

### Čl. II

#### Predmet zmluvy

2.1 Predmetom zmluvy je poskytovanie finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy vo výške podľa § 76 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách“) a poskytovanie finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby vo výške podľa § 77 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách (spolu finančný príspevok pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc

aj fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančný príspevok na prevádzku sociálnej služby, ďalej len „finančný príspevok“).

2.2 Finančný príspevok bude prijímateľovi FP poskytnutý na bežné výdavky, ktoré vzniknú v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby fyzickej osobe, ktorej prijímateľ FP poskytuje sociálnu službu na základe Zmluvy č. 756/2011/OSV o zabezpečení poskytovania sociálnej služby uzatvorenej medzi poskytovateľom FP a prijímateľom FP.

### **Čl. III**

#### **Miesto a forma poskytovania sociálnej služby**

Prijímateľ FP bude poskytovať sociálne služby v domove sociálnych služieb - Dom charity sv. Kamila, Framborská 6, Žilina, a to celoročnou pobytovou formou.

### **Čl. IV**

#### **Výška a spôsob poskytnutia finančného príspevku**

4.1 Poskytovateľ FP poskytne prijímateľovi FP finančný príspevok na obdobie od 01.01.2012 do 31.12.2012 (ďalej len „rozpočtový rok“) pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy v prepočte na 20 fyzických osôb v závislosti od stupňa odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby podľa prílohy č. 3 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách, do ktorého je fyzická osoba zaradená.

4.2 Poskytovateľ FP poskytne prijímateľovi FP finančný príspevok na rozpočtový rok pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy vo výške 70 161,36 € (slovom: sedemdesiatšesťstošesťdesiatjeden EUR 36 centov) v prepočte na 6 fyzických osôb zaradených do stupňa odkázanosti V a 14 fyzických osôb zaradených do stupňa odkázanosti VI.

4.3 Poskytovateľ FP poskytne prijímateľovi FP na rozpočtový rok finančný príspevok na prevádzku sociálnej služby vo výške 16 421,40 € (slovom: šesťnásťtisícštyristodvadsaťjeden EUR 40 centov) v prepočte na 20 fyzických osôb.

4.4 Poskytovateľ FP poskytne prijímateľovi FP na rozpočtový rok finančný príspevok na účet prijímateľa FP uvedený v Čl. I. bode 1.2 tejto zmluvy vo výške  $\frac{1}{4}$  z výšky finančného príspevku dohodnutého v Čl. IV. v bode 4.2 a v bode 4.3 tejto zmluvy a to v mesiaci február 2012, apríl 2012, júl 2012 a október 2012.

4.5 Poskytovateľ FP poukáže prípadný doplatok rozdielu medzi preddavkovo poskytnutým a skutočným finančným príspevkom pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy najneskôr v mesiaci december 2012.

4.6 Prijímateľ FP sa zaväzuje vrátiť finančný príspevok na účet poskytovateľa FP uvedeného v Čl. I. bode 1.1 tejto zmluvy vo výške prípadného preplatku rozdielu medzi preddavkovo poskytnutým a skutočným finančným príspevkom pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy najneskôr v mesiaci december 2012.

## Čl. V Povinnosti prijímateľa FP

- 5.1 Prijímateľ FP nebude poskytovať sociálnu službu s cieľom dosiahnutia zisku.
- 5.2 Prijímateľ FP sa zaväzuje viesť finančné prostriedky poskytnuté poskytovateľom FP na účte a vo finančnej inštitúcii uvedenej v Čl. I bode 1.2 tejto zmluvy. Tento účet nesmie obsahovať iné finančné zdroje.
- 5.3 Výnosy (poplatky za vedenie účtu mínus úroky) z poskytnutých finančných prostriedkov sú príjmom poskytovateľa FP a prijímateľ FP je povinný ich zaslať na účet poskytovateľa FP č. 0360369100/5600 dvakrát ročne, do 31.07. rozpočtového roka a do 31.01. nasledujúceho roka spolu s avízom. Ak výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov nevznikli, je prijímateľ FP povinný v rovnakej lehote písomne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi FP.
- 5.4 Prijímateľ FP použije finančné prostriedky výlučne na účel určený v tejto zmluve, a tie sa zaväzuje uvoľňovať z účtu iba v takej výške, ktorá zodpovedá rozsahu plnenia úloh zahrnutých v rozpočte prijímateľa FP v období, na ktoré je finančný príspevok poskytnutý.
- 5.5 Prijímateľ FP nepoužije poskytnutý finančný príspevok na úhradu hotovostných platieb.
- 5.6 Prijímateľ FP nepoužije poskytnutý finančný príspevok na kapitálové výdavky.
- 5.7 Prijímateľ FP môže poskytnutý finančný príspevok použiť len do 31.12.2012. Nevyčerpané finančné prostriedky je povinný vrátiť na účet poskytovateľa FP č. 0360361117/5600 v termíne do 31.12. rozpočtového roka alebo na účet č. 0360369100/5600 v termíne do 31.01. nasledujúceho roka a zároveň zašle avízo o vrátení finančných prostriedkov.
- 5.8 V prípade, že prijímateľ FP uhradí z poskytnutého finančného príspevku preddavkové alebo zálohové platby v prospech tretích osôb, je povinný zaslať poskytovateľovi FP fotokópiu vyúčtovania týchto platieb, a to aj po uplynutí platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
- 5.9 Ak na základe vyúčtovania preddavkových alebo zálohových platieb vznikne tretím osobám povinnosť vrátiť prijímateľovi FP ich preplatok po uplynutí platnosti a účinnosti tejto zmluvy, prijímateľ FP sa zaväzuje vrátiť preplatok vo výške rozdielu uhrádzaných preddavkových alebo zálohových platieb z poskytnutého finančného príspevku a vyúčtovaných skutočných nákladov na účet poskytovateľa FP č. 0360369100/5600 do 10 dní odo dňa prevzatia preplatku prijímateľom FP. Prijímateľ FP zašle poskytovateľovi FP avízo o vrátení finančných prostriedkov.
- 5.10 Prijímateľ FP sa zaväzuje viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a pri nakladaní s finančným príspevkom dodržiavať pravidlá rozpočtového hospodárenia podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zabezpečiť hospodárnosť a efektívnosť jeho použitia.

1 Ak prijímateľ FP je platiteľom dane z pridanej hodnoty, poskytovateľ FP pri vyúčtovaní finančného príspevku neuzná jeho výdavky na úhradu dane z pridanej hodnoty.

5.12 Ak prijímateľ FP sa stane platiteľom dane z pridanej hodnoty v rozpočtovom roku, poskytovateľ FP pri vyúčtovaní finančného príspevku neuzná jeho výdavky na úhradu dane z pridanej hodnoty za čas kedy bol platiteľom dane z pridanej hodnoty. Prijímateľ FP je povinný túto zmenu bezodkladne písomne oznámiť poskytovateľovi FP.

5.13 Prijímateľ FP je povinný poskytovateľovi FP predkladať vyúčtovanie poskytnutého a vyčerpaného finančného príspevku k poslednému dňu kalendárneho štvrťroka príslušného roka, a to v termíne do posledného dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca. Zároveň je povinný vykonať ročné zúčtovanie finančného príspevku s rozpočtom poskytovateľa FP v termíne do 31.01. nasledujúceho roka.

5.14 Prijímateľ FP sa zaväzuje, v prípade zistenia rozporu použitia finančného príspevku s ustanoveniami uvedenými v tejto zmluve alebo v príslušných právnych predpisoch, bezodkladne vrátiť poskytnuté finančné prostriedky vo výške porušenia na účet poskytovateľa FP č. 0360361117/5600, ak dôjde k vráteniu finančného príspevku v rozpočtovom roku alebo na účet č. 0360369100/5600, ak dôjde k vráteniu finančného príspevku v nasledujúcom roku. O vrátení finančných prostriedkov je prijímateľ FP povinný zaslať poskytovateľovi FP avízo.

5.15 Ak prijímateľ FP ukončí poskytovanie sociálnej služby v čase platnosti tejto zmluvy, je povinný zúčtovať poskytnutý finančný príspevok ku dňu ukončenia poskytovania sociálnej služby a bezodkladne, najneskôr do 30 dní po ukončení poskytovania sociálnej služby predložiť vyúčtovanie a vrátiť nevyčerpaný finančný príspevok na účet poskytovateľa FP č. 0360361117/5600, ak dôjde k vráteniu finančného príspevku v rozpočtovom roku alebo na účet č. 0360369100/5600, ak dôjde k vráteniu finančného príspevku v nasledujúcom roku. O vrátení finančných prostriedkov je prijímateľ FP povinný zaslať avízo.

5.16 Prijímateľ FP je povinný dňom ukončenia poskytovania sociálnej služby podľa zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách finančný príspevok nečerpať.

5.17 Prijímateľ FP je povinný dodržiavať všetky ustanovenia Zmluvy č. 756/2011/OSV o zabezpečení poskytovania sociálnej služby.

5.18 Prijímateľ FP je povinný vytvoriť podmienky pre kontrolu úrovne poskytovania sociálnej služby a kontrolu hospodárenia s poskytnutým finančným príspevkom podľa zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách.

5.19 Prijímateľ FP je povinný predložiť poskytovateľovi FP výročnú správu o svojej činnosti a o hospodárení za predchádzajúci rok v termíne do 15. mája rozpočtového roka.

5.20 Prijímateľ FP je povinný štvrťročne, a to vždy do 15. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení príslušného štvrťroka predkladať poskytovateľovi FP evidenciu fyzických osôb, na ktorých je poskytovaný finančný príspevok s uvedením dátumu začatia, dátumu ukončenia poskytovania sociálnej služby a stupňa odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy podľa zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách.

## **Čl. VI**

### **Osobitné ustanovenia**

6.1 V prípade, že prijímateľ FP poruší podmienku alebo povinnosť uvedenú v tejto zmluve alebo v zákone č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách alebo v príslušných právnych predpisoch, poskytovateľ FP zastaví výplatu finančného príspevku.

6.2 Poskytovateľ FP má právo odstúpiť od tejto zmluvy ak dôjde k porušeniu podmienky alebo povinnosti uvedenej v tejto zmluve alebo v zákone č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách alebo v príslušných právnych predpisoch. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné voči druhej zmluvnej strane dňom jeho doručenia.

6.3 Nedodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve sa považuje za porušenie finančnej disciplíny v zmysle ustanovenie § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a prijímateľ FP je povinný vrátiť poskytovateľovi FP finančný príspevok vo výške porušenia finančnej disciplíny a zaplatiť poskytovateľovi FP sankcie za porušenie finančnej disciplíny.

## **Čl. VII**

### **Doba zmluvy a zánik zmluvy**

7.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na dobu do 31.12.2012.

7.2 Táto zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú je uzatvorená.

7.3 Pred uplynutím doby, na ktorú je uzatvorená, zmluva zaniká:

- a) dňom zastavenia výplaty finančného príspevku poskytovateľom FP,
- b) dňom doručenia odstúpenia poskytovateľa FP od tejto zmluvy prijímateľovi FP,
- c) dňom ukončenia poskytovania sociálnej služby.

7.4 Pri zániku tejto zmluvy je prijímateľ FP povinný zúčtovať poskytnutý finančný príspevok do 30 dní odo dňa zániku tejto zmluvy a nevyčerpaný finančný príspevok bezodkladne vrátiť na účet poskytovateľa FP č. 0360361117/5600, ak dôjde k vráteniu finančného príspevku v rozpočtovom roku alebo na účet č. 0360369100/5600, ak dôjde k vráteniu finančného príspevku v nasledujúcom roku. O vrátení finančných prostriedkov je prijímateľ FP povinný poskytovateľovi FP zaslať avízo.

## **Čl. VIII**

### **Záverečné ustanovenia**

8.1 Právne vzťahy, práva alebo povinnosti výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia zákonom č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách, prípadne iným zákonom, ktorý rieši daný právny vzťah, právo alebo povinnosť.

8.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán za podmienky, že bola zverejnená.

8.3 Zmluva nadobúda účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia.

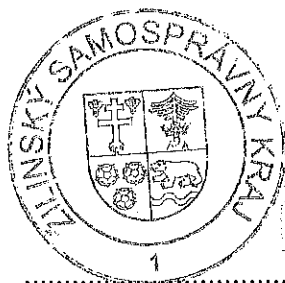
8.4 Zmluva je vyhotovená v 3 vyhotoveniach, z ktorých prijímateľ FP obdrží jedno vyhotovenie a poskytovateľ FP dve vyhotovenia.

8.5 Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.


8.6 Prijímateľ finančného príspevku podpisom tejto zmluvy čestne prehlasuje, že nie je povinnou osobou, ktorá má povinnosť túto zmluvu zverejniť.

8.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli na základe slobodnej vôle, že nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ním, čo potvrdzujú vlastnoručným podpisom.

V Žiline, dňa ..... 21.2.2012 .....



.....  
Ing. Juraj Blanár, predseda  
zast. Ing. Jozefom Štrbom, podpredsedom

**DIECÉZNA CHARITA ŽILINA**  
  
Predmestská 12  
01001 Žilina  
IČO: 42065895 DIČ: 2022715508

.....  
Mgr. Peter Birčák  
riaditeľ